



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第十二主日

粵語主日提前聖餐崇拜 (2026 年 8 月 22 日) 下午 6 時

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	余鋒倫牧師
經課：	林倩婷女士 許芳芳女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	張廣成先生	會眾祈禱：	張復光先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	羅顥熹先生
招待：	劉珮玲小姐 黎婉容女士		梁翠珊女士 李慧芬小姐
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	104, 144, 161, 64

三一後第十二主日聖餐崇拜 (2026 年 8 月 23 日) 上午 10 時 30 分

主祭：	余鋒倫牧師	講道：	余鋒倫牧師
經課：	呂丹女士 錢每豐女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	吳碩南先生	會眾祈禱：	羅亦殷小姐
侍從：	座堂侍從團	收捐：	賴炳華先生 呂就勝先生
招待：	孫詠虹小姐 湯啟康校長		孫邱玉印女士 施美利女士
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	104, 144, 161, 64

三一後第十二主日網上崇拜: 8月23日(星期日) 上午9時 <https://youtube.com/live/bb3t7R4AHQo>



網上奉獻 <https://bit.ly/2wwGuVW>

溫馨提示：請小心保管財物！

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

祝文

全能永生的上帝，你總是樂意垂聽，過於我們的祈求，又樂意賜下遠超我們所求或所配得的：求你將你豐盛的憐憫傾注在我們身上，赦免我們良心所畏懼的，又將那些我們不配求、但因你愛子的功勞與代求而得以領受的美善賜給我們；藉賴你的聖子、我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

獻禮文

上主，你藉聖子一次而為永遠的犧牲，贖回你的子民，收納他們成為你的子女。求你讓我們在你教會內，合而為一，共享平安。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。阿們。

領餐後祈禱

慈悲為懷的上帝，你已經藉此聖體聖事，除去我們的罪、醫治我們：求你使我們在基督裡得著完全，又能將這份醫治帶給我們這個破碎的世界；奉我們的主耶穌基督的名。阿們。

本主日經課

第一次經課 賽 51：1-6

讀經員 恭讀《以賽亞書》。

追求公義、尋求上主的人哪，當聽從我！你們要追想自己是從哪塊磐石鑿出，從哪個巖穴挖掘而來；要追想你們的祖宗亞伯拉罕和生你們的撒拉；因為我選召亞伯拉罕時，他只有一個人，但我賜福給他，使他增多。

上主已經安慰錫安，安慰了錫安一切的廢墟，使曠野如伊甸，使沙漠像上主的園子；其中必有歡喜、快樂、感謝，和歌唱的聲音。

我的民哪，要留心聽我，我的國啊，要向我側耳；因為訓誨必從我而出，我必使我的公理成為萬民之光。

我的公義臨近，我的救恩發出。我的膀臂要審判萬民，眾海島都要等候我，倚賴我的膀臂。

你們要向天舉目，觀看下面的地；天必像煙雲消散，地必如衣服漸漸破舊；其上的居民也要如此死亡。惟有我的救恩永遠長存，我的公義也不廢掉。

讀經員 這是上主的道。
全體 感謝上主。

詩篇啟應

【答句】

詩 138

上主啊，你的慈愛永遠長存！求你不要離棄你手所造的。

主 領

我要一心稱謝你，在諸神面前歌頌你。我要向你的聖殿下拜，我要因你的慈愛和信實頌揚你的名；因你使你的名和你的言語顯為大，超乎一切。我呼求的日子，你應允我，使我壯膽，心裏有能力。【答句】

主 領

上主啊，地上的君王都要稱謝你，因他們聽見了你口中的言語。他們要歌頌上主的作為，因上主大有榮耀。上主雖崇高，卻看顧卑微的人；驕傲的人，他從遠處即能認出。

【答句】

主 領

我雖困在患難中，你必將我救活；我的仇敵發怒，你必伸手抵擋他們，你的右手也必拯救我。上主必成全他在我身上的旨意；上主啊，你的慈愛永遠長存！求你不要離棄你手所造的。【答句】

第二次經課 羅 12：1-8

讀經員

恭讀《羅馬書》。

所以，弟兄們，我以上帝的慈悲勸你們，將身體獻上當作活祭，是聖潔的，是上帝所喜悅的，你們如此事奉乃是理所當然的。不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為上帝的善良、純全、可喜悅的旨意。

我憑著所賜我的恩對你們每一位說：不要把自己看得太高，要照著上帝所分給各人的信心來衡量，看得合乎中道。正如我們一個身上有好些肢體，肢體也不都有一樣的用處。這樣，我們許多人在基督裏是一個身體，互相聯絡作肢體。按著所得的恩典，我們各有不同的恩賜：或說預言，要按著信心的程度說預言；或服事的，要專一服事；或教導的，要專一教導；或勸勉的，要專一勸勉；施捨的，要誠實；治理的，要殷勤；憐憫人的，要樂意。

讀經員

這是上主的道。

會 眾

感謝上主。

福音經課 太 16：13-20

福音員 哈利路亞！哈利路亞！
主說：我就是道路、真理、生命、
若不藉著我，就沒有人能到父那裡去。

會 眾 **哈利路亞！**

福音員 願主與你們同在。
全 體 **也與你的心靈同在。**

福音員 主耶穌基督的聖福音記載在聖馬太福音。
全 體 **願榮耀歸與主基督。**

耶穌到了凱撒利亞·腓立比的境內，就問門徒：「人們說人子是誰？」他們說：「有人說是施洗的約翰；有人說是以利亞；又有人說是耶利米或是先知中的一位。」耶穌問他們：「你們說我是誰？」西門·彼得回答說：「你是基督，是永生上帝的兒子。」耶穌回答他說：「約拿的兒子西門，你是有福的！因為這不是屬血肉的啟示你的，而是我在天上的父啟示的。我還告訴你，你是彼得，我要把我的教會建造在這磐石上，陰間的權柄不能勝過它。我要把天國的鑰匙給你，凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁；凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放。」當時，耶穌囑咐門徒不可對任何人說他是基督。

福音員 這是上主的福音。
全 體 **願讚美歸於主基督。**

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主祭 天父啊，你呼召你的教會，要如磐石般站立得穩，並在分裂的世界中，成為復和的使者；求你垂聽我們所獻上的禱告，使我們能以言以行，成為你和平的使者。

代禱 無始無終的上帝，我們為我們的教會祈禱。求你使陳謳明大主教以及我們教區的謝子和主教，在我們中間所履行的牧職皆蒙你的賜福；我們也為我們與其他宗派之間的關係，以及一切宣揚聖道、激勵信徒成長的人祈禱。

主啊，求你憐憫。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱 使人復和的上帝，我們為一切在國家以及在民族之間為和平與復和而奮鬥的人祈禱，特別是為那些在中東地區尋求終止歷史宿怨與敵對的人祈禱；亦求你感化那些企圖發動戰爭的人，能重新走上和平的道路。

主啊，求你憐憫。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱 聖潔的上帝，我們為家庭祈禱。求你寬恕我們瑣碎的爭執與分歧、我們的憤怒，以及我們缺乏聆聽的心，又教導我們學習寬恕、包容和憐憫，以致我們的家庭和社區，皆能成為彰顯你的大愛和寬恕的地方。

主啊，求你憐憫。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱 仁慈的上帝，我們為我們所認識、因身體欠安而需留在家中或療養院的人，以及所有住院、正在康復以及正在接受復康治療的人祈禱；我們亦為所有醫生、護士和醫護人員祈禱。

主啊，求你憐憫。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱 慈悲的上帝，我們為所有已離世的人，以及所有因親友的離世而哀傷的人禱告：求你幫助我們能體恤、關懷和陪伴哀傷的人，又能在他們最需要的時候，向他們伸出援手。我們記念最近離世，並在本週遇上逝世週年的人祈禱：✠願他們得享安息，又能在光榮中復活過來。

主啊，求你憐憫。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱 讓我們靜默片刻，將我們的需要，和我們所關心的事，呈獻給我們的天父上帝。

靜默片刻

主祭讀總結禱文

主祭 聖潔的上帝，我們感謝你，因為你的智慧不但光照我們、改變我們，又在我們每日的人生路上引導我們。

主祭 慈愛的天父，

全 體 求你因着你的聖子、我們的救主耶穌基督，俯聽並悅納我們的祈禱。阿們。

聖約翰座堂中文事工部消息

普通話崇拜後茶點招待

地點：哈斯堂 (Harold Smyth Room)

普通話團契

日期：2026 年 9 月 6 日(主日)

主題：大公書信

時間：自行午膳後於下午 1 時開始

地點：會議室 (Conference Room)

聯絡：余鋒倫牧師

AMONG US (青年團契)

時間：逢周五晚上 8 時

地點：哈斯堂 Harold Smyth Room

聯絡：余鋒倫牧師

崇拜司事員訓練

日期：2026 年 8 月 29 日 (星期六)

時間：下午 3 時 45 分至 4 時 30 分

地點：哈斯堂 (Harold Smyth Room)

或

日期：2026 年 8 月 30 日 (主日)

時間：下午 12 時 30 分至 1 時 15 分

地點：李惠珍堂 (Fanny Li Hall)

對象：現役崇拜司事員

(包括招待、收捐) .

及已領洗並有意加入事奉行列的兄姊

講者：Frank Lang (座堂司事長

[Head Sidesman])

查詢：余鋒倫牧師



報名

按立會吏及牧師聖禮

香港聖公會西九龍教區及澳門傳道地區於金口聖約翰日 (9 月 13 日) 星期日下午 5 時正於中環花園道四至八號聖約翰座堂舉行按立會吏及牧師聖禮。屆時教省主教長陳謳明大主教將按立梁秀玲女士及曾振雄先生為會吏、孫瑞恩會吏為牧師，歡迎所有教友出席。



香港島教區青年事工委員會舉辦

「修·為 Pray and Work」泰澤共融祈禱會

「你們要甚麼？」約翰福音 1:38 當努力想生活出對信德的信賴時，我們有時會自問：「上主想要我做什麼？」我們有這麼多的渴望，又能與上主同在哪一條路上同行呢？馬思謙修士

日期：8月28日（星期五）

時間：晚上8時正（7:45 練歌、8:00 祈禱開始）

地點：香港聖公會聖保羅堂－牧民中心（中環 己連拿利 1 號華昌大廈 1 樓）

歡迎大家前來認識泰澤共融祈禱！

查詢：香港島教區青年事工委員會 2526 5366（周小姐）或瀏覽香港島教區網站 dhk.hkskh.org

泰澤團體位於法國勃艮地省(Burgundy)的細小鄉村，是由羅哲修士於第二次大戰期間創立，以一個一切以善良和簡樸為中心的團體。共融祈禱，是以群體方式以重覆詠唱與安靜，歸心禱告與上主相遇。透過歌詠與默想聖言、禱文與詩歌的意思讓信仰在內心紮根，經歷異口同聲的可見共融。

2026 年 泰澤書信－「你們要甚麼？」

香港聖公會明華神學院

1) 公開講座「由無神論者，到信仰引路人：魯益師生平與跨類著作研究」 中文講座

錄播導師：余天錫主教 現場導師：廖睿詩博士

日期：14/9, 21/9, 28/9, 5/10, 12/10 (星期一)

時間：晚上 7:00 – 8:30

地點：明華神學院演講室

費用：HK\$250

課程介紹：



詳情及報名登記：



截止日期：9月7日 (星期一)

查詢：academicadmin@minghua.edu.hk | WhatsApp: +852 9530 7241

2) 基督教研究碩士 (MCS)

2026/27 年度秋季學期現正招生 (2026 年 9 月至 2027 年 1 月)

MCS102 Bible and Theology in Context

講師：鍾柏軒博士、林金明博士

日期：10/9 至 10/12 (逢星期四，1/10、22/10 除外)

MCS108 Reading the Bible in the Contemporary World

講師：林金明博士

日期：9/9 至 2/12 (逢星期三，21/10 除外)

MCS113 Who and What is the Church?

講師：鍾柏軒博士

日期：8/9 至 1/12 (逢星期二，20/10 除外)

時間：晚上 7:00-9:00

每科學費：港幣 9,800 元

地點：明華神學院 / Zoom*

每科旁聽費：港幣 5,880 元

截止報名：2026 年 8 月 31 日

註冊費：港幣 200 元

* Zoom 設定只供海外學生上堂，敬請注意。

3) 神學文憑

2026/27 年度秋季學期現正招生 (2026 年 9 月至 2027 年 1 月)

科目：教會歷史 (上課日期更新了，敬請留意。)

講師：李安業座堂主任牧師、張文偉牧師

日期：28/9, 5/10, 26/10, 9/11, 23/11, 30/11, 7/12, 14/12, 21/12, 4/1 (逢星期一)

時間：晚上 7:00-9:00

地點：聖三一座堂 / Zoom*

科目：基督教思想史

講師：范晋豪座堂主任牧師

日期：29/9, 6/10, 13/10, 27/10, 3/11, 10/11, 17/11, 24/11, 1/12, 8/12 (逢星期二)

時間：晚上 7:00-9:00

地點：諸聖座堂 / Zoom*

科目：寫作技巧

講師：潘靄君牧師

日期：22/9 (星期二)

時間：晚上 7:00-8:30

地點：明華神學院 / Zoom*

* Zoom 設定只供海外學生上堂，敬請注意。

新生報名費：HK\$200

每科學費：HK\$2,000，「寫作技巧」學費：HK\$800

每科旁聽費：HK\$1,200，「寫作技巧」不設旁聽

截止報名：9月14日

如對上述課程(2至4)有興趣，請與課程部聯絡：

admission@minghua.edu.hk | WhatsApp: +852 9530 7241

4) 明華神學院聖樂部

基礎樂理課程 2026

本課程教授相當於皇家音樂學院一級樂理內容，帶領學員認識基本音樂符號和概念，培養閱讀樂譜能力。歡迎對音樂有興趣、希望從零開始學習的成年或年長人士踴躍參加！

導師：劉奕朗 (教省音樂幹事)

日期：15/9 – 13/10 (逢星期二，共5堂)

時間：10:30 am – 11:45 am

地點：明華神學院

費用：\$300

掃描 QR code 或瀏覽 <https://www.minghua.edu.hk/smtheoryintro-cn/> 以了解詳情及報名：

截止報名日期：2026年9月13日(星期日)

如有查詢，請致電 2536 7537 (劉先生) 或電郵至 music@minghua.edu.hk



三一後第十三主日

粵語主日提前聖餐崇拜 (2026年8月29日) 下午6時

主祭：	陳國強座堂主任牧師	講道：	余鋒倫牧師
經課：	陳翠紅女士 吳穎瑜女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	許芳芳女士	會眾祈禱：	陳永挺先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	劉廣志先生
招待：	呂就勝先生 吳嘉儀小姐		張復光先生 何天祐先生
司琴：	王舜生先生	聖詩：	83, 125, 174, 130

三一後第十三主日聖餐崇拜 (2026年8月30日) 上午10時30分

主祭：	余鋒倫牧師	講道：	余鋒倫牧師
經課：	孫詠虹小姐 趙麗麗女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	呂丹女士	會眾祈禱：	周英杰先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	賴炳華先生 陳月麗女士
招待：	呂就勝先生 湯啟康校長		孫邱玉印女士 施美利女士
司琴：	王舜生先生	聖詩：	83, 125, 174, 130

座堂聖品

座堂主任牧師 - 陳國強牧師 (薄扶林以馬內利堂署理主理聖品)

中文堂

管浩鳴法政牧師

余鋒倫牧師

英文堂

馬若斌牧師 The Rev Robert Martin CMP

葛德儒牧師 The Rev Drew Courtright (愉景灣堂主理聖品)

劉偉力牧師 The Rev Will Newman (赤柱聖士提反堂主理聖品)

菲律賓堂

戴德偉法政牧師 The Rev Canon Dwight dela Torre

梁思恩牧師 The Rev Sharon Langbis

義務堂牧

王香芳會吏

魏克利牧師 The Rev Professor Philip Wickeri